

Prípadová štúdia č. 2 – rodinné právo – starostlivosť o dieťa – Belgicko

Dôležitá vstupná poznámka: Náklady a odmeny advokátov v Belgicku neupravuje žiadny predpis (tieto náklady a odmeny závisia od náročnosti a závažnosti prípadu, mena a povesti advokáta, naliehavosti prípadu, výsledku prípadu atď.). Advokáti v Belgicku sú však viazaní pravidlami profesijnej etiky a sú zo zákona povinní odhadnúť svoje náklady v rozumnej miere (pozri vyššie).

Odhad nákladov je len orientačný.

Náklady v Belgicku

Náklady súdneho konania, odvolacieho konania a alternatívneho riešenia sporov (ARS)

Konkrétny prípad	Súdne konanie		Odvolacie konanie		Alternatívne riešenie sporov (ARS)	
	Počiatočné náklady súdneho konania	Náklady na prepis	Iné náklady súdneho konania	Počiatočné náklady súdneho konania	Náklady na prepis	Iné náklady prípadu?
Prípad A	52 EUR	2,85 EUR za stranu (kráľovské nariadenie č. 64 z 30. novembra 1939, Belgický úradný vestník z 1. decembra 1939)	186 EUR	2,85 EUR za stranu (kráľovské nariadenie č. 64 z 30. novembra 1939, Belgický úradný vestník z 1. decembra 1939)	2,85 EUR za stranu (kráľovské nariadenie č. 64 z 30. novembra 1939, Belgický úradný vestník z 1. decembra 1939)	nie
Prípad B	52 EUR	2,85 EUR za stranu (kráľovské nariadenie č. 64 z 30. novembra 1939, Belgický úradný vestník z 1. decembra 1939)	186 EUR	2,85 EUR za stranu (kráľovské nariadenie č. 64 z 30. novembra 1939, Belgický úradný vestník z 1. decembra 1939)	2,85 EUR za stranu (kráľovské nariadenie č. 64 z 30. novembra 1939, Belgický úradný vestník z 1. decembra 1939)	nie

Náklady advokátov, súdnych úradníkov a znalcov

Konkrétny prípad	Advokát		Súdny úradník			Znalec	
	Je právne zastúpenie povinné?	Priemerná výška nákladov približne	Je právne zastúpenie povinné?	Náklady pred vyhlásením rozsudku	Náklady po vyhlásení rozsudku	Je ich asistancia povinná?	Náklady
Prípad A	nie	1 500 EUR	nie	52 EUR	100 EUR	nie	
Prípad B	nie	1 000 EUR	nie	52 EUR	100 EUR	nie	

Náklady na odškodnenie svedkov, prísahu alebo inú záruku a iné náklady

Konkrétny prípad	Odškodnenie svedkov Sú svedkovia odškodnení?	Náklady	Prísaha alebo iná záruka
Prípad A	áno	200 BEF alebo 4,96 EUR	Uplatňuje sa? Ak áno, kedy a akým sa spôsobom sa vykonáva? V občianskych súdnych konaniach môže spravidla vzniknúť povinnosť zložiť záruku pri začatí konania v prípade, ktorý sa stanovuje v článku 851 súdneho poriadku. Ide o výnimku, ktorá sa vzťahuje na zahraničného žalobcu. Žalovaný s belgickou štátnou príslušnosťou môže požiadať, aby zahraničný žalobca alebo vedľajší účastník konania zložil záruku. V článku 852 sa uvádza, akú formu môže mať táto záruka (peňažná suma, zábezpeka atď.). Pozri dokument o transparentnosti nákladov.
Prípad B	áno	200 BEF alebo 4,96 EUR	V občianskych súdnych konaniach môže spravidla vzniknúť povinnosť zložiť záruku pri začatí konania v prípade, ktorý sa stanovuje v článku 851 súdneho poriadku. Ide o výnimku, ktorá sa vzťahuje na zahraničného žalobcu. Žalovaný s belgickou štátnou príslušnosťou môže požiadať, aby zahraničný žalobca alebo vedľajší účastník konania zložil záruku. V článku 852 sa uvádza, akú formu môže mať táto záruka (peňažná suma, zábezpeka atď.). Pozri dokument o transparentnosti nákladov.

Náklady na právnu pomoc a iné náhrady nákladov

Pozri časť „ Aide judiciaire“ (právna pomoc) na webovom sídle o nákladoch na súdne konania.

Náklady na preklady a tlmočenie

Konkrétny prípad	Preklad	Tlmočenie	Iné náklady týkajúce sa cezhraničných sporov?			
	Kedy a za akých podmienok je to potrebné?	Približné náklady?	Kedy a za akých podmienok je to potrebné?	Približné náklady?	Opis	Približné náklady?
Prípad A	keď sú dokumenty potrebné pre súdne konanie	od 7,57 EUR do 34,48 EUR za stranu	keď žalovaný nerozumie jazyku súdneho konania	od 31,61 EUR do 54,62 EUR za hodinu	náklady na vyhlásenie	približne 100 EUR
Prípad B	keď sú dokumenty potrebné pre súdne konanie	od 7,57 EUR do 34,48 EUR za stranu	keď žalovaný nerozumie jazyku súdneho konania	od 31,61 EUR do 54,62 EUR za hodinu	vykonateľnosti	

■ Posledná aktualizácia: 01/03/2022

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.